

Transporte escolar
San Mateo Union High School District
650 North Delaware, San Mateo, CA 94401, (650) 558-2444
Email: transportation@smuhd.org
PASE DE AUTOBÚS ESCOLAR 2021-2022



Estimado padre/madre o tutor legal de SMUHSD:

San Mateo Union High School District se enorgullece de ofrecer un nuevo servicio a nuestros padres: la compra en línea de pases de autobús escolar en EZSchoolPay.com A partir del **jueves 26 de julio**, los pases de autobús escolar estarán disponibles para la venta, tanto en línea como en el Departamento de Transporte, de lunes a viernes de **9:00 a. m. a 2:00 p. m.** en **991 East Poplar Ave., San Mateo**. Animamos a los padres a que compren el pase de autobús en línea. Las pegatinas o los pases de autobús escolar se envían por correo a la dirección que figura en las listas del distrito.

LEA LO SIGUIENTE:

- Política “SIN REEMBOLSOS” en todas las compras de pases de autobús.
- Si quiere pagar con un cheque, complete el formulario de solicitud de autobús escolar, extienda el cheque a nombre de SMUHSD y envíelo por correo a: San Mateo Union High School District
Dirigido a: Transportation
991 East Poplar Avenue
San Mateo, CA 94401
Tenga en cuenta que SMUHSD cobrará una tarifa de \$20 por cheque devuelto.
Le enviarán los pases de autobús por correo a la dirección que figura en las listas del distrito.
- Si desea una solicitud para obtener una pegatina de pase de autobús gratuito o con precio reducido, visite www.smuhsd.org > Transporte > Solicitud de autobús escolar, o llame al 650-558-2444.
- Si solicita el servicio de autobús gratuito debido al estado de acogida, debe enviar una copia del acuerdo de padres de acogida.
- Los pases que hayan sido perdidos o robados se reemplazarán tras el pago de una tarifa de \$10 no reembolsable.
- Si tiene alguna pregunta acerca de la ubicación de la parada o el recorrido del autobús, visite **Recorridos del autobús** o comuníquese con la Oficina de Transporte al (650) 558-2446. El horario de atención de la Oficina del Transporte es de lunes a viernes de 9:00 a. m. a 2:00 p. m.
- El alumno principal del hogar debe pagar el precio total; los alumnos adicionales del mismo hogar abonan una tarifa con “descuento por hermano”.
- Solo podrán tomar el autobús los alumnos que tengan una **pegatina del autobús escolar** en su tarjeta de identificación o un **pase mensual de autobús**.
- Los alumnos deben mantener el orden en todo momento y obedecer las instrucciones del conductor del autobús.
- La transferencia de la pegatina o el pase a otro alumno anula automáticamente todo derecho de uso.

Respetuosamente,

Dan Dobbins

Dan Dobbins

Jefe de transporte



SOLICITUD DE AUTOBÚS ESCOLAR 2021-2022
Transporte escolar

San Mateo Union High School District
 650 North Delaware Street, San Mateo CA 94401
 Tel.: 650-558-2444
 Horario de atención: 9:00 a.m. – 2:00 p.m.

Uso exclusivo del distrito

N.º de pegatina de autobús / N.º de pase de autobús: _____

N.º de confirmación _____ Inicial _____

¿El alumno cumple con los requisitos para obtener un pase gratuito o a precio reducido?

Sí No

Para comprar los pases de autobús **por correo**, incluya en esta solicitud su cheque o giro bancario extendido a nombre de **SMUHSD** y envíelo por correo a la siguiente dirección:

San Mateo Union High School District
 Atención: Transportation Department
 650 N Delaware Street, San Mateo, CA 94401

A partir del **jueves 26 de julio**, los pases de autobús estarán disponibles para la venta

Pago en línea de los pases de autobús en [EZSchoolPay.com](https://ezschoolpay.com)

En persona: en el Departamento de Transporte, que se encuentra en **991 East Poplar Avenue, San Mateo.**

1. Información acerca del padre/madre o tutor legal (en imprenta)

Nombre: _____ Teléfono particular: _____
 Dirección: _____ Teléfono celular: _____
 Ciudad: _____ Código postal: _____ Dirección de correo electrónico: _____

2. Información acerca del alumno

Nombre legal del alumno principal:		Grado <input type="checkbox"/> 9.º <input type="checkbox"/> 10.º <input type="checkbox"/> 11.º <input type="checkbox"/> 12.º <input type="checkbox"/> Aragon HS <input type="checkbox"/> Hillsdale HS <input type="checkbox"/> San Mateo HS
Nombre legal del alumno adicional:		Grado <input type="checkbox"/> 9.º <input type="checkbox"/> 10.º <input type="checkbox"/> 11.º <input type="checkbox"/> 12.º <input type="checkbox"/> Aragon HS <input type="checkbox"/> Hillsdale HS <input type="checkbox"/> San Mateo HS

3. Tipo de pase de autobús (seleccione uno)

<input type="checkbox"/> <i>Viaje ida y vuelta (anual)</i> \$1,301	Pase mensual (sin descuento por hermano)	<input type="checkbox"/> Enero 2022 \$171
<input type="checkbox"/> <i>Viaje ida y vuelta con descuento por hermano (anual)</i> \$1,170		<input type="checkbox"/> Febrero 2022 \$191
<input type="checkbox"/> <i>Un viaje por la mañana (anual)</i> \$970		<input type="checkbox"/> Marzo 2022 \$191
<input type="checkbox"/> <i>Un viaje por la tarde (anual)</i> \$970		<input type="checkbox"/> Abril 2022 \$201
<input type="checkbox"/> <i>Un viaje por la mañana con descuento por hermano (anual)</i> \$875		<input type="checkbox"/> Mayo 2022 \$191
<input type="checkbox"/> <i>Un viaje por la tarde con descuento por hermano (anual)</i> \$875		Cantidad total: _____
Cantidad total __ Monto total: \$ _____		Monto total: \$ _____

Otras tarifas:	Monto total pagado: \$ _____
<input type="checkbox"/> Tarifa de \$25 por cheque devuelto	Método de pago:
<input type="checkbox"/> Tarifa de \$10 por reemplazo de pegatinas o pases de autobús perdidos, robados o dañados	<input type="checkbox"/> Efectivo <input type="checkbox"/> N.º de cheque _____
	Tarjeta de crédito <input type="checkbox"/> Visa <input type="checkbox"/> Master Card <input type="checkbox"/> _____
	Fecha de vencimiento: _____
	<input type="checkbox"/> Apple Pay <input type="checkbox"/> Android Pay

Nota: NO HAY REEMBOLSOS en las compras de pases de autobús, salvo que la familia se mude a otro distrito o a una zona de donde no llega el autobús.

Firma del padre, la madre o del tutor legal _____

Fecha: _____